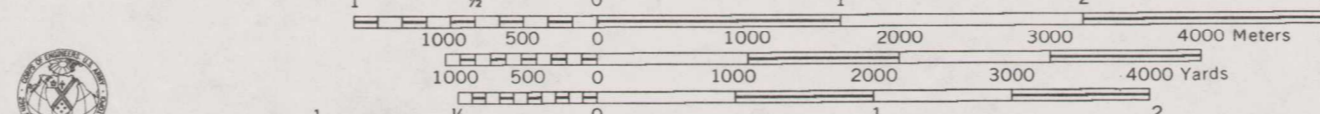


LEGEND - CHỮ TỶ

- MAP INFORMATION AS OF 1968
BẢN ĐỒ THÔNG TIN NĂM 1968
- On this map a LANE is considered as being a minimum of 24 m. (8 feet) in width. Thôn bản chỉ này một LỐI XE ĐI để được coi như rộng ít nhất là 2,4 mét.
- These forest or jungle indications more than 25 percent of ground is considered by canopy with undergrowth generally impenetrable on foot. Clear forest indicates more than 25 percent of ground is considered by canopy with undergrowth generally penetrable on foot. Vegetation classified by office identification from aerial photography.
- Thảm rậm rạp rừng phủ che ít nhất 25% lớp thành phần cây cối và thảm thực vật dưới tán rừng không thể vượt lại được. Thảm thực vật phân loại theo ảnh chụp hàng không.
- WHEN REFERRING TO POPULATED PLACE NAMES, INCLUDE UTM GRID COORDINATES
KHI CHỈ ĐẾN CHỖ ĐÃ CÓ NGƯỜI Ở, PHẢI ĐỀ CẬP TỚI CÁC SỐ MẠCH LƯỚI TỌA ĐỘ
- THE NUMBER IN PARENTHESES FOLLOWING A POPULATED PLACE NAME INDICATES MORE THAN ONE PLACE IS SO NAMED WITHIN THE MAP SHEET AREA
- ROADS - ĐƯỜNG-SÁ**
All weather, hard surface, two or more lanes wide
Đường nhựa cứng, bề mặt cứng, hai làn xe đi
All weather, loose or light surface, two or more lanes wide
Đường cát đá hay nhựa mỏng, có hai làn xe đi
All weather, loose or light surface, one lane wide
Đường cát đá hay nhựa mỏng, có một làn xe đi
All weather, loose surface - Đường đất
Cát trắng - Đường cát trắng
Footpath, trail - Đường mòn, đường bộ hành
Đường mòn
- RAILROADS - ĐƯỜNG XE LỬA**
Normal gauge, single track, 1 meter (3'3") wide, Station
Lớp đường thông, một đường, rộng 1 mét, Cầu, trạm
Normal gauge, double track
Lớp đường thông, hai đường
Narrow gauge, single track
Lớp đường hẹp, một đường
All-weather, seasonal
Sân bay, đường quanh năm, Trạm mùa
- HAO LONG**
Province office, Delegation office
Văn phòng tỉnh, Văn phòng đại diện
Steel - Cầu thép
Thép
Concrete - Cầu bê tông
Bê tông
Ferry - Phà
Phà
Road on trestle - Đường đất
Đường đất trên cầu
Leaves, Wall - Rào thép, Tường
Cột thép, Tường, rào thép, Cửa thép, Cửa thép
Kính hay nhôm dẹt, Rào thép, Tường thép, Tường thép
- HAO LONG**
Church - Nhà thờ
Nhà thờ
Temple - Chùa
Chùa
Post office, Telegraph, Telephone
Văn phòng bưu điện, Điện thoại
Cemetery - Nghĩa địa
Nghĩa địa
Falls - Thác
Thác
Dense forest or jungle
Rừng rậm rạp
Clear forest
Rừng thưa
Frustration, Tree
Cây chết
Falls
Thác
Land subject to inundation
Đất có thể bị ngập
Mangrove
Thảm thực vật ngập mặn
Cây chuối
Cây chuối
Coffee, Rubber
Cà phê, Cao su
Pine, Bamboo
Cây thông, Cây trúc
Eucalyptus
Cây keo
Mangrove
Thảm thực vật ngập mặn
Cây chuối
Cây chuối
Coffee, Rubber
Cà phê, Cao su
Pine, Bamboo
Cây thông, Cây trúc
Eucalyptus
Cây keo



Scale Tỷ lệ 1:50,000
KHOẢNG CÁCH ĐỀU VÒNG CAO-ĐỘ: 10 MÉT
CÁC VÒNG CAO-ĐỘ PHỤ TÙNG 5 MÉT

SPHEROID: 1,000 METER UTM: ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)
PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
VERTICAL DATUM: MEAN SEA LEVEL AT HA TIEN
HORIZONTAL DATUM: INDIAN DATUM 1960

CREDITS
PREPARED BY: 29TH ENGR BN, US ARMY, 1968
COMPILATION METHOD: PHOTO REVISION OF 1:70,14 MAPS
NAMES DATA BY: NSG, VIETNAM
CONTROL BY: USAMFSG, NSG, VIETNAM
PRINTED BY: 29TH ENGR BN (BT) 5-69

USERS ARE URGED TO MAKE CORRECTIONS AND COMMENTS FOR IMPROVING THE USEFULNESS OF THIS MAP TO COMMANDING GENERAL, US ARMY TOPOGRAPHIC COMMAND, WASHINGTON, D.C. 20315
XIN GỢI NHƯỜNG SỰ SỬA ĐỔI THÔNG TIN TRÊN BẢN ĐỒ XÂY DỰNG NHA ĐỀ QUỐC GIA, DALAT, VIETNAM
TRIG LIST STOCK NO. L7014213169

FOR CONTROL LISTING SEE REVERSE SIDE
DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES IS APPROXIMATE
RÀNG GIỚI HẠN NỘI BỘ TRÊN BẢN ĐỒ XÂY DỰNG NHA ĐỀ QUỐC GIA, DALAT, VIETNAM
NOT AUTOMATICALLY DECLASSIFIED
DOD DIR 5200.12

GLOSSARY - CỘ TỶ
An - Village
Ấp - hamlet
Bàu - pond, swamp
Cầu - bridge
Cồn Bùn - plantation
Kinh - canal
R. Rạch - stream
Sông - river
S. Suối - stream
Thôn - village
Xã, Xã - village
Xóm - village

ELEVATION GUIDE
CHỈ ĐẪN CAO ĐỘ

BOUNDARIES
NHỮNG GIỚI HẠN

ADJOINING SHEETS
BẢNG RÁP ĐỊA ĐỒ

VIETNAMESE
TÊN ĐỊA DANH

ENGLISH
TÊN ĐỊA DANH

COMPARABLE
TÊN ĐỊA DANH

U.S. SHEET
TÊN ĐỊA DANH

GRID CONVERGENCE
SỰ CHUYỂN DỜI MẠCH LƯỚI

UTM ZONE
VÙNG MẠCH LƯỚI

UTM EASTING
TỌA ĐỘ ĐÔNG

UTM NORTHING
TỌA ĐỘ BẮC

UTM SCALE
TỶ LỆ MẠCH LƯỚI

UTM DATUM
MẶT BẰNG MẠCH LƯỚI

UTM PROJECTION
PHƯƠNG PHÁP MẠCH LƯỚI

UTM REFERENCE POINT
ĐIỂM CHỈ DẪN MẠCH LƯỚI

UTM GRID
MẠCH LƯỚI

UTM GRID COORDINATES
TỌA ĐỘ MẠCH LƯỚI

UTM GRID SPACING
CÁCH MẠCH LƯỚI

UTM GRID UNIT
ĐƠN VỊ MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE
VÙNG MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE LETTER
CHỮ MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE NUMBER
SỐ MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE PREFIX
TIỀN MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE SUFFIX
HẬU MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE TOTAL
TỔNG MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE UNIT
ĐƠN VỊ MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE UNIT LETTER
CHỮ MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE UNIT NUMBER
SỐ MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE UNIT PREFIX
TIỀN MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE UNIT SUFFIX
HẬU MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE UNIT TOTAL
TỔNG MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE UNIT UNIT
ĐƠN VỊ MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE UNIT UNIT LETTER
CHỮ MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE UNIT UNIT NUMBER
SỐ MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE UNIT UNIT PREFIX
TIỀN MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE UNIT UNIT SUFFIX
HẬU MẠCH LƯỚI

UTM GRID ZONE UNIT UNIT TOTAL
TỔNG MẠCH LƯỚI